

## Oferta Biura Informacji i Poszukiwań dla przesiedleńców

# Informacje na temat ochrony danych

### **Poszukiwanie. Łączenie. Jednoczenie.**

Biuro Informacji i Poszukiwań Niemieckiego Czerwonego Krzyża (po niemiecku: „DRK-Suchdienst”) wspiera osoby, które zostały oddzielone od swoich bliskich konfliktami zbrojnymi, katastrofami, ucieczką, wysiedleniami lub migracją. Pomaga w poszukiwaniu krewnych, nawiązywaniu z nimi kontaktów i jednoczeniu rodzin.

Ponadto Biuro Informacji i Poszukiwań NCK wspiera przesiedleńców i ich krewnych w wielu innych sprawach, takich jak wyjaśnienie pochodzenia lub możliwości wyjazdu z regionu pochodzenia lub wjazdu na terytorium Niemiec.

### **Jakich danych potrzebujemy w naszej pracy?**

Aby móc Państwa obsługiwać, usługa wyszukiwania NCK wymaga jak największej ilości informacji. Są to przede wszystkim informacje ogólne, takie jak imiona i nazwiska, daty urodzenia, informacje o pochodzeniu lub istniejących związkach rodzinnych. W niektórych przypadkach istotne dla procedury mogą być również specyficzne dane osobowe, np. informacje o stanie zdrowia danej osoby, w celu wyjaśnienia, czy w indywidualnych przypadkach z powodu choroby wymagana jest specjalna pomoc ze strony służby poszukiwawczej NCK.

Wszystkie te informacje są danymi osobowymi, których potrzebujemy do działania w Państwa interesie.

### **Po co przetwarzamy dane?**

Biuro Informacji i Poszukiwań NCK wykorzystuje dane osobowe do następujących celów:

1. poszukiwanie osób zaginionych,
2. wyjaśnienie losów,
3. ponowne łączenie rodzin,
4. porady w sprawie procedury przyjęcia,
5. doradztwo w sprawach obywatelstwa i prawa imigracyjnego,
6. udzielanie wsparcia w zakresie zdrowia i środków utrzymania.

### **Czy dane będą również przekazywane osobom trzecim?**

Dane osobowe traktowane są przez nas jako ściśle poufne. W ramach naszej pracy konieczne może być przekazanie danych innym podmiotom, np.

- w ramach Sieci Biura Informacji i Poszukiwań (składającej się z Międzynarodowego Komitetu Stowarzyszeń Czerwonego Krzyża i Czerwonego Krzyża oraz Czerwonego Półksiężyca w innych krajach),
- władzom w kraju i za granicą (np. Federalny Urząd Administracyjny),
- przedstawicielstwom Niemiec za granicą (np. ambasady lub konsulaty),
- organizacjom pomocowym w kraju i za granicą.

Dane będą przekazywane innym organom tylko wtedy, gdy będzie to konieczne do realizacji zadań poszukiwawczych.

### **Jak długo przechowujemy dane?**

Powierzone nam przez Państwa dane będą przechowywane tak długo, jak długo będzie to konieczne do osiągnięcia wyżej wymienionych celów przetwarzania danych.

#### **Jakie zasady mają zastosowanie do przetwarzania danych?**

Każda zainteresowana osoba ma prawo do ochrony danych. Działanie Biura Informacji i Poszukiwań NCK regulują przepisy ustawy o ochronie danych osobowych Biura Informacji i Poszukiwań (SDDSG). Ponadto w zakresie przetwarzania danych osobowych obowiązują nas przepisy podstawowego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (RODO) oraz federalnej ustawy o ochronie danych osobowych (BDSG). Jeżeli nasza praca wymaga od nas wymiany danych w ramach sieci Biura Informacji i Poszukiwań, zaangażowane organy będą przestrzegać wspólnych zasad ochrony danych i postępowania. W ten sposób chcemy, aby Państwa dane były wystarczająco chronione, przynajmniej przez naszych partnerów sieciowych, również w innych krajach.

#### **Jakie prawa przysługują Państwu w zakresie ochrony danych osobowych?**

Mają Państwo prawo do bezpłatnej informacji o wszystkich danych osobowych, które przechowujemy na Państwa temat. Ponadto mają Państwo prawo do korekty danych w przypadku ich nieprawidłowego przechowywania. Jeśli zmieni Państwo zdanie na temat przechowywania Państwa danych osobowych, mogą nas Państwo o tym poinformować. Następnie dane zostaną usunięte lub zablokowane.

Oświadczenie o wyrażeniu zgody na korzystanie z wyszukiwarki NCK można w każdej chwili odwołać w całości lub w części.

#### **Z kim można się skontaktować (organ odpowiedzialny)?**

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących przetwarzania danych lub egzekwowania praw do informacji, ich poprawiania, usuwania, blokowania lub wycofywania, można skontaktować się z serwisem NCK, z którym już się Państwo skontaktowali w celu konsultacji.

Pieczęć lub nazwisko, adres i numer telefonu organu doradczego

Jeśli nie wiedz Państwo, z kim się skontaktować, prosimy skontaktować się z centralą Biura Informacji i Poszukiwań NCK:

Deutsches Rotes Kreuz  
-Generalsekretariat-  
Team 22/Suchdienst-Leitstelle  
Carstennstraße 58  
12205 Berlin  
Tel.: 030 / 8 54 04 -170  
Faks: 030 / 8 54 04 -458  
E-mail: suchdienst@drk.de

Tutaj jako osoba kontaktowa dostępna jest również nasza inspektor ochrony danych osobowych Biura Informacji i Poszukiwań, Frauke Weber, z którą można się skontaktować pod adresem e-mail: [frauke.weber@drk.de](mailto:frauke.weber@drk.de)